



# ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ

ເລກທີ. 206. /ນຍ

## ດຳລັດ

### ວ່າດ້ວຍ ທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ

- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍລັດຖະບານສະບັບເລກທີ 01/95, ລົງວັນທີ 8 ມີນາ 1995;
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ທຸລະກິດ ສະບັບເລກທີ 03/94/ສພຊ, ລົງວັນທີ 18 ກໍລະກົດ 1994;
- ອີງຕາມກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນ ສະບັບເລກທີ 04/95/ສພຊ, ລົງວັນທີ 14 ຕຸລາ 1995;
- ອີງຕາມການສະເໜີ ຂອງລັດຖະມົນຕີ ວ່າການ ກະຊວງການຄ້າສະບັບເລກທີ 1165/ກຄ.ຫກ, ລົງວັນທີ 09 ຕຸລາ 2001;
- ອີງຕາມມະຕິຕົກລົງຂອງກອງປະຊຸມລັດຖະບານ ຄັ້ງວັນທີ 25 ທັນວາ 2000.

ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ອອກດຳລັດ:

### ຫມວດທີ 1

### ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

#### ມາດຕາ 1. ໜ້າທີ່ຂອງ ດຳລັດ

ດຳລັດສະບັບນີ້ມີໜ້າທີ່ ກຳນົດລະບຽບການຄຸ້ມຄອງ ທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າຢູ່ພາຍໃນ ໃຫ້ເຂົ້າສູ່ລະບຽບກົດໝາຍ, ແນໃສ່ເຮັດໃຫ້ການຈະລາຈອນສິນຄ້າທົ່ວເຖິງ, ຊຸກຍູ້ການຜະລິດ, ປົກປ້ອງ ຜູ້ຊົມໃຊ້, ເຮັດໃຫ້ລາຄາສິນຄ້າ ແລະ ເງິນຕາມີຄວາມສະຫງົບຫມັ້ນທ່ຽງ, ແກ້ໄຂຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງ ປະຊາຊົນ, ປະກອບສ່ວນຢ່າງຕັ້ງໜ້າເຂົ້າໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດ ສັງຄົມ ຂອງຊາດ.

#### ມາດຕາ 2. ທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ

ທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າແມ່ນ ທຸລະກິດການຂາຍສິນຄ້າຢູ່ພາຍໃນປະເທດ ຊຶ່ງກວມເອົາການຂາຍເທື່ອທຶນໜຶ່ງ ສິນຄ້າທີ່ຜະລິດຢູ່ພາຍໃນປະເທດ ຫຼື ສິນຄ້າທີ່ນຳເຂົ້າຈາກຕ່າງປະເທດ ໄປເຖິງການຂາຍເທື່ອສຸດທ້າຍ ໃຫ້ຜູ້ຊົມໃຊ້ ໂດຍບໍ່ຈຳແນກວ່າ ຈະເປັນການຂາຍຍົກ ຫຼື ການຂາຍຢ່ອຍ.

ການຂາຍເທື່ອທີໜຶ່ງ ແມ່ນການໂອນກຳມະສິດ ສິນຄ້າເທື່ອທີໜຶ່ງໃຫ້ແກ່ບຸກຄົນ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນໃດໜຶ່ງຈາກຜູ້ຜະລິດ ພາຍໃນປະເທດ ຫຼື ຜູ້ດຳເນີນທຸລະກິດ ການຄ້າ ຂາເຂົ້າ ໂດຍໄດ້ຮັບຄ່າຕອບແທນເປັນເງິນ ຫລື ຜົນປະໂຫຍດຢ່າງອື່ນ.

ມາດຕາ 3. ຫລັກການພື້ນຖານຂອງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວທຸກການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ ຕ້ອງປະຕິບັດຢ່າງເຂັ້ມງວດຕາມດຳລັດ ສະບັບນີ້ ແລະ ລະບຽບກົດຫມາຍອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

## ຫມວດ ທີ 11 ການຄຸ້ມຄອງສິນຄ້າມີເງື່ອນໄຂ

ມາດຕາ 4. ການຄຸ້ມຄອງການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າມີເງື່ອນໄຂ

ລັດຖະບານ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນ ລາວ ສົ່ງເສີມການຈະລາຈອນຈຳໜ່າຍທຸກປະເພດສິນຄ້າ ຢ່າງເສລີຖືກກົດຫມາຍ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ປະເພດສິນຄ້າ ທີ່ລັດກຳນົດເງື່ອນໄຂເພື່ອດຳເນີນທຸລະກິດຈຳໜ່າຍ ຕາມດຳລັດສະບັບນີ້ ຫລື ຕາມລະບຽບກົດຫມາຍອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ການຄຸ້ມຄອງ ການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າມີເງື່ອນໄຂ ແມ່ນ ການກຳນົດເງື່ອນໄຂ ສຳລັບການດຳເນີນທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ ຕໍ່ສິນຄ້າໃດໜຶ່ງ ຕາມລັກສະນະ, ຈຸດພິເສດ, ຄວາມສຳຄັນ, ຜົນກະທົບ, ຄວາມສ່ຽງ ຫລື ຄວາມອັນຕະລາຍ ຂອງສິນຄ້າ.

ມາດຕາ 5. ມາດຕະການຄຸ້ມຄອງສິນຄ້າມີເງື່ອນໄຂ

ສິນຄ້າມີເງື່ອນໄຂ ອາດຖືກຄຸ້ມຄອງ ດ້ວຍມາດຕະການໃດໜຶ່ງ ລຸ່ມນີ້ :

- ຫ້າມ ຫລື ຈຳກັດ ການດຳເນີນທຸລະກິດຈຳໜ່າຍຕໍ່ບາງປະເພດສິນຄ້າ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ເຫັນວ່າ ຈຳເປັນ;

- ກຳນົດທຶນຈົດທະບຽນ ສູງກວ່າທຶນທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນກົດຫມາຍວ່າດ້ວຍທຸລະກິດ;

- ກຳນົດເງື່ອນໄຂກ່ຽວກັບທີ່ຕັ້ງ ແລະ ກ່ຽວກັບພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ຂອງທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ;

- ກຳນົດຄຸນນະພາບຂອງຜູ້ອຳນວຍການ, ຜູ້ຈັດການ, ເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ຫລື ບຸກຄະລາກອນຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ຈຳໜ່າຍສິນຄ້າໃດໜຶ່ງ;

- ກຳນົດມາດຕະຖານ, ຄຸນນະພາບສິນຄ້າ, ເຄື່ອງໝາຍການຄ້າ, ການບັນຊີ ແລະ ອື່ນໆ;

- ກຳນົດເປົ້າຫມາຍ ທີ່ຈະອະນຸຍາດໃຫ້ດຳເນີນທຸລະກິດ;

- ກຳນົດຂອບເຂດລາຄາ, ການສະສົມສິນຄ້າຕ່ຳສຸດ ຫລື ສູງສຸດ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

ການກຳນົດ ມາດຕະການ ຕໍ່ການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າມີເງື່ອນໄຂໃດໜຶ່ງ ຕ້ອງບໍ່ເປັນອຸປະສັກ ຕໍ່ການຂະຫຍາຍຕົວຂອງທຸລະກິດ ດັ່ງກ່າວ ຊຶ່ງອາດມີຜົນກະທົບຫຍໍ້ທີ່ຕໍ່ ການສະໜອງ, ລາຄາສິນຄ້າ, ສະພາບເງິນຕາ ແລະ ການແຂ່ງຂັນໃນລະດັບທີ່ ສົມເຫດສົມຜົນ.

ມາດຕາ 6. ສິນຄ້າມີເງື່ອນໄຂ

ສິນຄ້າມີເງື່ອນໄຂ ແມ່ນສິນຄ້າທີ່ລັດຄຸ້ມຄອງດ້ວຍມາດຕະການໃນມາດຕາ 5 ເທິງນີ້.

ລາຍການສົນຄ້າມີເງື່ອນໄຂ ອາດມີການປ່ຽນແປງຕາມຄວາມຈຳເປັນ ແລະ ຄວາມເໝາະສົມໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

ມອບໃຫ້ກະຊວງການຄ້າ ເປັນຜູ້ກຳນົດ ຫລື ຍົກເລີກລາຍການສົນຄ້າມີເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະການ ຄຸ້ມຄອງລະອຽດ ຕໍ່ແຕ່ລະປະເພດສົນຄ້າ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ປະເພດສົນຄ້າທີ່ຂະແໜງການອື່ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ມີມາດຕະການ ອື່ນແລ້ວ.

**ມາດຕາ 7. ສົນຄ້າມີເງື່ອນໄຂຂອງຂະແໜງການອື່ນ**

ສົນຄ້າມີເງື່ອນໄຂຂອງຂະແໜງການອື່ນ ແມ່ນ ສົນຄ້າ ທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດການຄຸ້ມຄອງໂດຍກົງຂອງບັນດາຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. ຜູ້ດຳເນີນທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສົນຄ້າ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ ມາດຕະການຄຸ້ມຄອງ ທີ່ຂະແໜງການດັ່ງກ່າວວາງອອກ.

ປະເພດສົນຄ້າ ມີເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະການຄຸ້ມຄອງ ລະອຽດທີ່ໄດ້ກ່າວ ໃນວັກ 1 ເທິງນີ້ ແມ່ນຂະແໜງການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນຜູ້ກຳນົດ ແລະ ປະກາດໃຊ້ຕາມຄວາມຈຳເປັນ ແລະ ຄວາມເໝາະສົມ ແລ້ວແຈ້ງບັນຊີສົນຄ້າມີເງື່ອນໄຂເປັນລາຍລັກອັກສອນ ໃຫ້ກະຊວງການຄ້າ ເພື່ອລວບລວມເຂົ້າໃນບັນຊີລາຍການສົນຄ້າ ມີເງື່ອນໄຂຂອງລັດ.

ໃຫ້ກະຊວງການຄ້າແຈ້ງບັນຊີດັ່ງກ່າວນີ້ ໃຫ້ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ແລະ ບັນດາຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຊາບ.

**ມາດຕາ 8. ການຈຳໜ່າຍສົນຄ້າເກືອດຫ້າມ**

ການດຳເນີນທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສົນຄ້າເກືອດຫ້າມ ຈະປະຕິບັດໄດ້ກໍຕໍ່ເມື່ອໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກ ກະຊວງການຄ້າ ບົນພື້ນຖານການເຫັນດີຈາກ ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ.

ໃນກໍລະນີ ສົນຄ້າເກືອດຫ້າມ ຫາກຢູ່ໃນຂອບເຂດການຄຸ້ມຄອງ ຂອງຂະແໜງການອື່ນໂດຍກົງ, ກະຊວງການຄ້າຕ້ອງ ປະສານສົມທົບ ກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງນັ້ນເສັຍກ່ອນ ແລ້ວຈຶ່ງສະເໜີຂໍຄຳເຫັນດີຈາກ ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ.

**ຫມວດທີ III**

**ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ**

**ທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສົນຄ້າ**

**ມາດຕາ 9. ການສ້າງຕັ້ງ**

ບຸກຄົນ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນທີ່ມີຈຸດປະສົງສ້າງຕັ້ງ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສົນຄ້າ ຕ້ອງຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍສ້າງຕັ້ງ ແລະ ຂຶ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດນຳ ຂະແໜງການຄ້າ ແລະ ຈົດທະບຽນອາກອນນຳ ຂະແໜງການເງິນ.

**ມາດຕາ 10. ຫົນຈົດທະບຽນ**

ຫົນຈົດທະບຽນ ເພື່ອຂໍສ້າງຕັ້ງ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສົນຄ້າ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ໃນກົດຫມາຍວ່າດ້ວຍທຸລະກິດ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ການດຳເນີນທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສົນຄ້າບາງປະເພດສົນຄ້າທີ່ລະບຽບ ກົດຫມາຍ ໄດ້ກຳນົດຫົນຈົດທະບຽນໄວ້ສູງກວ່ານີ້.

**ມາດຕາ 11. ສິນຄ້າທີ່ອະນຸຍາດ ໃນໃບທະບຽນ**

ບຸກຄົນ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນທີ່ມີຈຸດປະສົງດຳເນີນທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ ສາມາດຂໍຂຶ້ນທະບຽນ ເພື່ອຈຳໜ່າຍສິນຄ້າປະເພດໜຶ່ງ ຫລື ຫລາຍປະເພດກໍໄດ້.

**ມາດຕາ 12. ຮູບການຈັດຕັ້ງທຸລະກິດ**

ຮູບການຈັດຕັ້ງທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ ອາດຈະຈັດຕັ້ງຕາມປະເພດ, ຮູບການ ແລະ ຮູບ ແບບທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທຸລະກິດ.

**ມາດຕາ 13. ຮູບການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ**

ບຸກຄົນ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ໄດ້ຮັບທະບຽນດຳເນີນທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ ຕາມດຳລັດສະບັບ ນີ້ ສາມາດເລືອກຮູບການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ ຕາມຄວາມເໝາະສົມຂອງຕົນ, ແຕ່ຕ້ອງປະຕິບັດໃຫ້ສອດ ຄ່ອງກັບລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ກັບຮູບການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າດັ່ງກ່າວ.

ຮູບການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ ແມ່ນຮູບແບບການຈຳໜ່າຍຢ່າງໃດຢ່າງໜຶ່ງ ຊຶ່ງບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸ ລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້ານຳໃຊ້ ເພື່ອຂາຍສິນຄ້າຂອງຕົນເຊັ່ນ: ການຂາຍສິນຄ້າແບບຕົວແທນຈຳໜ່າຍ, ສາຂາຈຳໜ່າຍ, ຮ້ານຄ້າຈຳໜ່າຍ, ຮ້ານສັບພະສິນຄ້າຂະໜາດຕ່າງໆ, ສູນການຄ້າ, ການຂາຍເຄື່ອນ ທີ່.

**ມາດຕາ 14. ຜົນສະທ້ອນຂອງການບໍ່ເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດ**

ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ ທີ່ບໍ່ເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດຕິດຕໍ່ກັນໜຶ່ງປີນັບແຕ່ມີໄດ້ຮັບ ການຂຶ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດເປັນຕົ້ນໄປ ຈະເຮັດໃຫ້ທະບຽນວິສາຫະກິດຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດດັ່ງ ກ່າວຕົກໄປ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ແຈ້ງເຫດຜົນ ອັນສົມຄວນໃຫ້ຂະແໜງການຄ້າຊາບກ່ອນກຳນົດເວລາ ໜຶ່ງປີນັ້ນຈະສິ້ນສຸດລົງ.

**ຫມວດທີ IV**

**ມາດຕະການ ຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ**

**ມາດຕາ 15. ການລະເມີດລະບຽບການ ກ່ຽວກັບສິນຄ້າມີເງື່ອນໄຂ**

ບຸກຄົນ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນທີ່ໄດ້ລະເມີດລະບຽບການກ່ຽວກັບສິນຄ້າມີເງື່ອນໄຂ ນອກຈາກຈະບໍ່ມີ ສິດດຳເນີນທຸລະກິດແລ້ວ ຍັງຈະຖືກປັບໃໝ ຫລື ຖືກດຳເນີນຄະດີຕາມກົດໝາຍ.

**ມາດຕາ 16. ການລະເມີດອື່ນໆ**

ທຸກການລະເມີດ ຂອງຜູ້ດຳເນີນທຸລະກິດຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ, ເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານລັດທີ່ກ່ຽວ ຂ້ອງເຊັ່ນ: ການປອມແປງເອກະສານ, ການສວຍໃຊ້ໜ້າທີ່ຕ່າງແໜ່ງ ລ້ວນແຕ່ຕ້ອງຮັບຜິດຊອບຕໍ່ໜ້າ ກົດໝາຍ.

ຫມວດທີ V  
ບົດບັນຍັດ ສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 17. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ສຳນັກງານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ, ກະຊວງການຄ້າ, ກະຊວງການເງິນ, ບັນດາກະຊວງ, ອົງການທຽບເທົ່າກະຊວງ, ບັນດາແຂວງ, ກຳແພງນະຄອນ ແລະ ເຂດພິເສດ ມີໜ້າທີ່ຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດດຳລັດສະບັບນີ້ ໃຫ້ປາກົດຜົນເປັນຈິງໃນຂອບເຂດທີ່ວ່າປະເທດ.

ມາດຕາ 18. ຜົນສັກສິດ

ດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ. ທຸກຂໍ້ກຳນົດ ລະບຽບການທີ່ປະກາດໃຊ້ໃນເມື່ອກ່ອນ ຫາກຂັດກັບດຳລັດສະບັບນີ້ ລ້ວນແຕ່ຖືກຍົກເລີກ.

ນະຄອນວຽງຈັນ, ວັນທີ. 11-10-2001

ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ,



ບຸນຍັງ ວໍລະຈິດ